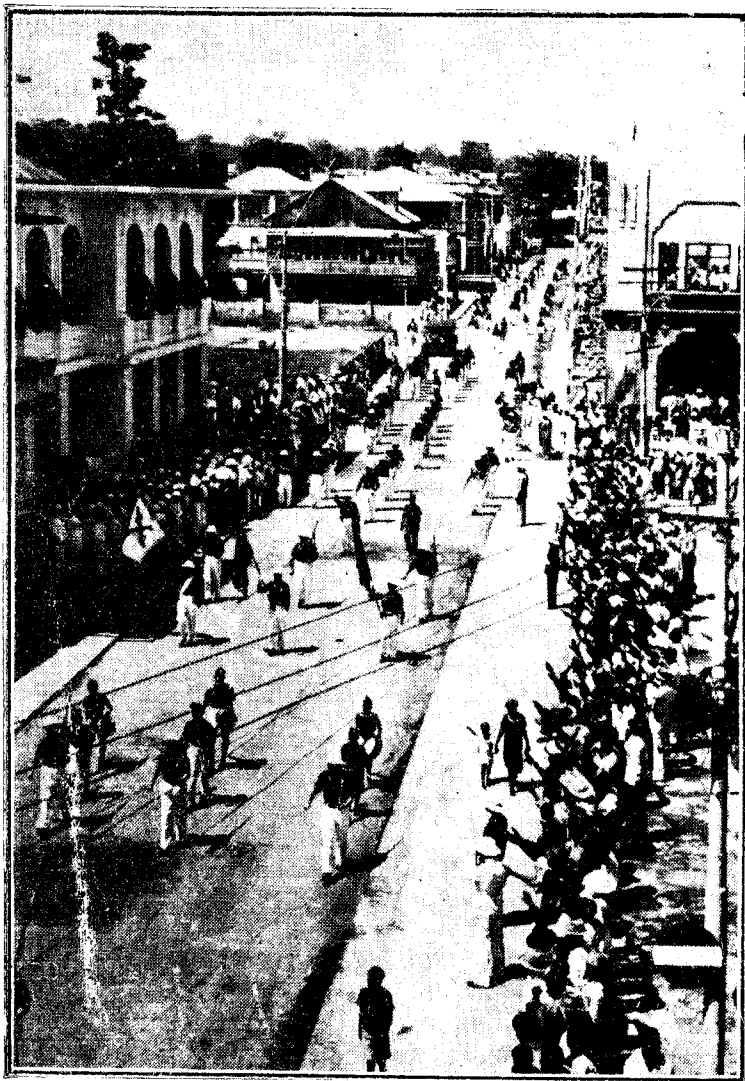


LA GUINIA ESPAÑOLA



Año XLVII
Núm. 1324

25 Spbre.
de 1950

ALMACENES DUMBO

de
JOSE NAUFFAL
SANTA ISABEL
FERNANDO POO

Le ofrece un completo surtido de artículos de
Regalo para Señoras, Caballeros y niños
Especialidad en objetos de Oro y Plata

Gran surtido en Sedería y Algodones
Mantones de Manila, Quimonos
Cubrecamas y Mantelerías bordadas
Últimas novedades en Bolsos para Señoras
Todos los artículos que Ud. requiera los
encontrará en

ALMACENES DUMBO

Economizará Ud. mucho visitando esta casa,
antes de realizar sus compras.

Calle Sacramento. N^{os} 2 y 4

SANTA ISABEL (Fernando Poo)



ALADA, S. A.

Bata

Rio Benito

SANTA ISABEL

Kogo

San Carlos.

CARBURANTES

LUBRIFICANTES

FACTORIAS

Importación y Exportación

PRODUCTOS DEL PAIS

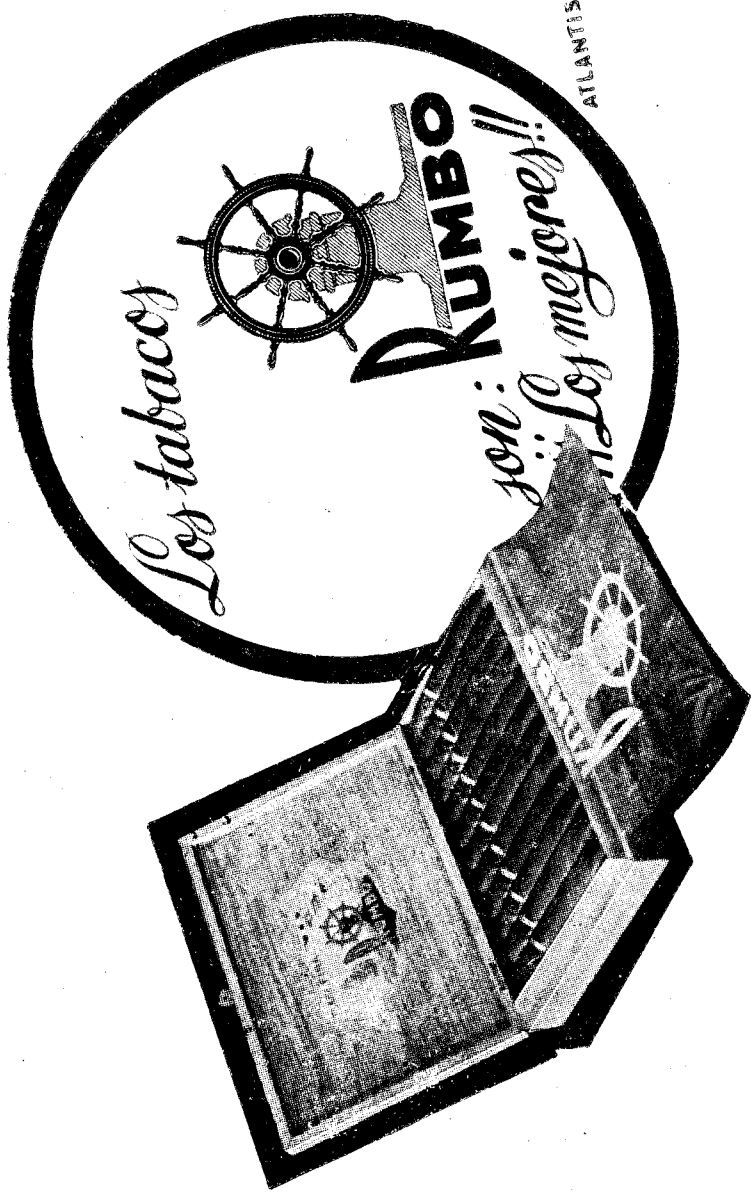
SEGUROS

AGENTE DE CIA. HISPANO AMERICANA
DE SEGUROS Y REASEGUROS

TELEGRAMAS. ALADA

APARTADO 143

Santa Isabel



LA GUINEA ESPAÑOLA

REVISTA QUINCENAL PUBLICADA POR LOS MISIONEROS HIJOS DEL INMACULADO CORAZON DE MARIA

Año XLVII—Santa Isabel, 25 de septiembre de 1950—Núm. 1324

SECCION CLARETIANA

En el Concilio Vaticano

CUANDO Isabel II después de la revolución de septiembre abandonó España, fijó residencia primero en Pau y antes de un mes en París, San Antonio María acompañó a la Reina.

Poco antes de estos hechos, el Papa Pío IX, el día 29 de junio de 1868, había hecho pública la Bula «Aeterni Patris» por la que convocaba un Concilio Ecuménico. A él podrían asistir y tomar parte en las deliberaciones incluso los Obispos meramente titulares. Esto afectaba al P. Claret, el cual poco después de su llegada a Madrid, renunció a su Arzobispado de Santiago de Cuba, permutando su título por el de Arzobispo de Trajónópolis.

Después de vencer numerosas dificultades, en marzo de 1869, el Arzobispo llegó a Roma para pasar allí una larga temporada. Fijó su residencia en el Convento de San Adrián de los Padres Mercedarios.

Antes de la apertura del Concilio tuvo varias audiencias con el Papa, que le conocía ya y tenía en gran estima. En una de ellas, San Antonio María le anunció que muy pronto los piemonteses entrarían en Roma, destruyendo lo que quedaba de los Estados Pontificios.

A medida que se aproximaba la fecha de la apertura del Concilio, iban acudiendo los Obispos a Roma. Bien pronto, además, los Obispos españoles, se reunieron periódicamente en el domicilio de Cardenal Moreno, Arzobispo de Valladolid, para tratar entre sí de los asuntos del Concilio y de los que afectaban a España.

Uno de los puntos discutidos en el Concilio fué la conveniencia y viabilidad de imponer a la Iglesia Universal un Catecismo único para el primer aprendizaje de la doctrina. La conveniencia de la unificación del Catecismo había sido una de las grandes preocupaciones de San Antonio M.^a y ya en sus tiempos de misionero en Cataluña se había ocupado de ello y compuesto uno que se adoptó en las diócesis de Tarragona y Vich. Posteriormente, en 1867, escribió a todo el Episcopado español pidiéndoles su opinión sobre este asunto. Recibió muy diversas respuestas, si bien numerosos Obispos eran poco partidarios de cambiar el Catecismo que desde tiempo más o menos largo se venía usando en sus diócesis.

Pero la cuestión que había de dar lugar a mayor discusión y apasio-

namiento era la de la infalibilidad pontificia. Todos los Obispos españoles eran fervientes partidarios de la misma, pero en los demás países no ocurría lo mismo. El galicanismo en Francia, el josefismo en Austria, el jebromanismo en Alemania, habían dejado sus huellas, y así, al lado de entusiastas defensores de la infalibilidad, había algunos adversarios decididos de la misma y otros que se escudaban alegando la inoportunidad de la definición.

En las primeras sesiones dominaron los antinfaliblistas pero los defensores de la infalibilidad se defendieron bien descollando la falange cerrada de los Obispos españoles, muchos de ellos excelentes teólogos, que defendieron su tesis con gran erudición y firmeza. Descollaron entre los españoles las magníficas actuaciones del Cardenal Moreno, de Valladolid, y del Dr. Payà y Rico, Obispo de Cuenca. San Antonio María tomó parte en la discusión el día 31 de mayo. El Santo no quiso prolongar la discusión repitiendo argumentos ya expuestos; su discurso fué una apasionada y breve manifestación de su fe, una vibrante afirmación de su intervención: «Los trabajos y fatigas del Concilio nos tienen muy ocupados en sostener y defender los derechos de la Iglesia y del Santo Padre. Yo en pleno Concilio, delante de todos los Cardenales y de todos los Patriarcas, Arzobispos y Obispos, desde el púlpito dije: que yo estaba dispuesto y preparado para dar mi sangre y mi vida. Mis palabras causaron mucha impresión. Lo mismo puedo decir de los demás Obispos españoles: todos se portaron muy bien. Un Arzobispo inglés me vino a ver y me dijo: «Los Obispos españoles se puede decir que son la guardia imperial del Papa». Este Arzobispo inglés era el futuro Cardenal Monning, Obispo de Westminster, fervoroso infaliblista e historiador del Concilio.

Durante el mismo, San Antonio M^a. se alojaba como hemos dicho en el Convento de Mercedarios, donde vivía con gran pobreza, gracias a limosnas que le mandaron algunos amigos suyos, pues desde septiembre del 68 dejó de percibir la retribución de Arzobispo que le correspondía. El Obispo de Tortosa refiere que «en Roma, anciano ya y lleno de achaques, seguía mortificado y jovial como siempre. Andaba habitualmente a pie, y me consta que distaba mucho de tener ciertas comodidades que no ya a personas de su clase, pero ni casi a nadie faltan; y esto que su salud estaba en un estado de progresiva decadencia y tan delicada que habiendo sido invitado a celebrar la Santa Misa en una de las Congregaciones generales, su capellán hubo de ir a excusarle, pues él no creo que lo hubiese hecho, a pesar de hallarse como he dicho». El clima de Roma, que no le era favorable, las fatigas y disgustos pasados quebrantaron gravemente su salud.

Sabido es el final que tuvo el Concilio. El P. Claret volvió a Francia en donde se había establecido la III República que le consideró persona peligrosa y se vió obligado a retirarse al Monasterio de Pontfroide, donde tampoco pudo considerarse seguro. Perseguido hasta el último instante, el P. Claret entregó su grande alma a Dios el día 24 de octubre de 1870.

1.º Africa ¿Qué significa?

Africa. El país desconocido.

La región de los grandes misterios.

La testigo de tantos encuentros macabros.

Africa. La antropófaga...? La antagónica por su luz y su sombra.

Africa. La del nombre que a tantos eruditos ha hecho pensar por la tenebrosidad misma de sus sílabas. La que ahora mismo, si no a un erudito, sí a un apasionado por el «Continente negro», va a hacer meditar.

Africa. Palabra de magia que evoca en mi mente mis años de joven, cuando mi pasión favorita me arrastraba a soñar en las largas aventuras, con fundamentos rigurosamente históricos, de los Livingstones bajo las garras de un león, providencialmente abatido por un bien dirigido fogonazo a la vista; de los Stanleys, con sus 150 indígenas negros a bordo de 18 enclenques canoas, disputándole al misterio, la existencia del caudaloso «Amazonas africano», Río Congo.

... Y surge en mi mente, Burton el explorador británico, el del ridículo equipo de la pastora zamarra, primer europeo alpinista del Pico Cameroun. Véolo caer tres veces y otras tantas levantarse animoso, por legar a la posteridad sus memorias de estilo inimitable.

Para él, no guarda secretos el Harrar del Africa Oriental ni el país de los antropófagos del Fang. En visión becqueriana contempló el cadáver solo, amarillento y cretino de los Oudneys,

víctima indefensa de los asfixiantes calores tropicales.

Hace acto de presencia como en cinta cinematográfica el rostro duro de los Wissmam, héroe que completa los descubrimientos del intrépido Stanley, añadiendo al haber geográfico, el río Kas-say, gran afluente del Congo.

Al lado de estos desinteresados héroes, veo surgir los sabios investigadores, en la persona de Schweinfurth explorador y geógrafo, que a lo largo de 5 largas décadas y equipado a lo Burton, se empapa de Africa para más tarde, rebosar africanismo en los innumerables infolios que a la Humanidad legara, recreo de los sabios africanistas y de quienes no somos sabios, pero sí, africanistas.

Heinrich Barth y Nachtigall, etnógrafos eminentes a la par que historiadores, malapreciadores de su propia existencia, sacrifican su juventud en pro del saber, que perdura. Y como éstos, tantos otros sabios cuya existencia ha sido no otra cosa que una saturación del Africa salvaje.

¡Llor a los caídos!

Otros recojan su enseña y constitúyanse alféreces de este ejército de sabios, tan glorioso cuanto escaso.

Origen del nombre del 3er. Continente:

Todos gozan del derecho de emitir sus juicios, pero solamente uno lo goza para arrogarse la verdad. Enjuiciemos y discutiámos.

Múltiples son las interpretaciones del Vocablo «Africa».

De ellas históricas, de ellas científicas.

Unas y otras gozan de verosimilitud.

Pintoresca es la etimología que hace derivar dicho vocablo del nombre del buen nieto de Alraham «Afer». Tal opina el célebre historiador judío Flavio Josefo, quien completando

y reafirmado su tesis, firma la amistad que unió a «Afer» con Hércules Libio.

Tal opinión, no satisface, naturalmente, a los árabes; levantando éstos bandera, enarbolando grabado, el nombre de «Afariki», Rey que fuera de la Arabia. Como se ve, los árabes llevan, y hacen muy bien, el agua a su molino. El abanderado de esta opinión es Aben—Abakrik, historiador árabe.

Los latinos no quieren ser menos y se arrogan el derecho de paternidad sobre el vocablo «Africa», haciéndolo provenir de la palabra lacia «Aprica» que en nuestra lengua vernácula, significa «soledad».

Temerosos los árabes de no triunfar en la contienda verbal, lanzan un nuevo reto por medio del vocablo árabe «Faraka», separado, y de allí derivan «Africa, por hallarse ésta, separada de su Arabia feliz, por el Mar Rojo.

La cultura Helénica, madre de la latina y por ende abuela de la Ibérica, Lusitana, Gala, Rumana e Italiana y



Fernando Poo.—Río Timbabé serpenteando por entre fronda tropical.

de tantas otras que examinadas a fondo no pueden desmentir su ascendencia Helénica, creo que es quien más derechos presenta para arrogarse el derecho al título de madre de la palabra «Africa».

Examine fríamente el lector, si es posible examinar con frialdad en esta zona tórrida:

Africa, el país del sol.

Africa, el país de los eternos calores.

Africa, el país tórrido.

.... Y antiguamente el Africa, como en la hora presente, lanzaba sus enormes bocanadas de aire caliente, engendrado en los inmensos senos de sus desiertos arenosos al beso del Rey de los astros... y la madre Grecia recibía en su rostro el Euro (caliente). Y comienza a llamar «Afriké», la región donde tal viento se engendra. Y «Afriké», pasa al Lacio, convirtiéndose en «Africa» y del Lacio lo adoptan todas las lenguas modernas.

«Afriké». Vocablo compuesto del prefijo preposicional griego «A»-sin, partícula privativa de la cualidad del



Los Masoretas, en su clásico texto llamado masorético, de su nombre, la dan indistintamente los apelativos de Ful y Pul.

«Unusquisque, tamen, in suo sensu abundet», acabaré diciendo, lo cual pondré vertido en español en honor de los poquísimos que no entienden el latín «Cada uno piense a su antojo».

Bata - 25 -- VIII-50

FELDERN DE S. C. M. F.

Este indigena, ordenado sacerdote, reserva para su madre la primera bendición.

nombre a quien se une, y del sustantivo «friké» - frío.

Luego Africa, etimológicamente y seguramente significa:

«Sin frío».

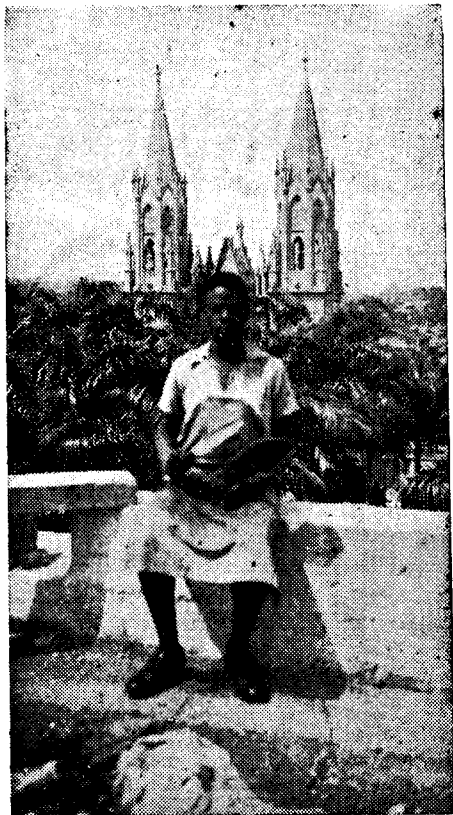
Tal es la opinión más razonable a mi parecer, más científica y más natural, pues «el origen de las palabras se halla en las palabras mismas», como muy bien dijo Menéndez y Pelayo.

Únicamente a título de curiosidad añadiré algunos de los nombres con que a lo largo de los siglos denominaran al Africa los historiadores.

Lybia la dominaron algunos historiadores griegos, menos documentados por lo visto que la generalidad de ellos, que coinciden en el anteriormente reivindicado de «Afriké».

Alkapulan, los árabes.

Besekath, los indios.



Sta. Isabel.—La Catedral, plaza de España y tipo indigena.

PROBLEMAS COLONIALES

Actuación de la Cámara Agrícola de
Santa Isabel en 1949

ENTRE los principales asuntos tratados que se destacan por su importancia, y por orden cronológico, están los siguientes:

Gestión realizada conjuntamente con los señores cortadores-tenedores de madera e industriales consumidores de esta capital para asegurar el abastecimiento de la plaza, en la cuantía que mensualmente precisen, habiendo señalado el Gobierno General, aprobando los puntos de vista que se estudiaron en dicha reunión, las normas por las cuales los tenedores-cortadores de madera vendrían obligados a declarar sus existencias para embarque en primero de cada mes, las cuales se pondrían a disposición de los industriales, y, una vez atendidas las necesidades de éstos en las diversas calidades declaradas, se autorizaría por esta Entidad la exportación del sobrante.

Se sacaron a concurso las atenciones del Depósito de mercancías de San Carlos, propiedad de esta Cámara, centralizando la cuestión administrativa en el Departamento de Caja de esta Entidad, quien libraría las pertinentes autorizaciones, previo cobro de su importe, con cargo a dicho Depósito. Se concedió el concurso a la firma Factorías Sumco, por ser la que mejores condiciones ofrecía para el servicio.

Se gestionó del Gobierno General, la posibilidad de llegar, como en años anteriores, a un concierto para el pago

de impuestos directos; pero se encontró la negativa de Hacienda, que informó consideraba debía atenerse estrictamente a lo legislado y no podían desconocerse las dificultades surgidas con motivo de los conciertos anteriores, de los que hubo gran número de protestas sobre su procedencia y aplicación de tipos. Se volvió sobre el particular, elevando al Gobierno General, un escrito razonado sobre la conveniencia del concierto; pero la Superioridad resolvió no era atendible, y por ello hubieron de ajustarse a lo dispuesto en el Reglamento sobre la percepción de impuestos.

Se presentó al Gobierno General estudio sobre una equitativa distribución de los braceros procedentes del Tratado con Nigeria, para lo cual se tendrían en cuenta la extensión y clase de cultivo de las fincas y edades de los mismos; sobre dichos datos se aplicaría el porcentaje de braceros señalado por la Dirección de Agricultura para cada cultivo y se distribuiría proporcionalmente el número total de braceros necesarios a los braceros a recibir en cupo normal, de Calabar. El Gobierno General tuvo a bien atender esta solicitud, reglamentando la distribución de braceros en la forma expresada.

Se gestionó del Gobierno General, quien tuvo a bien autorizarlo, que los depósitos fijos hechos en la Delegación de Trabajo para garantizar el pago

del 50 por 100 de los salarios de los braceros contratados pudieran ser sustituidos por un compromiso que, presentado a la Cámara por cada patrono, con el aval de dos firmas solventes, fuera autorizado y garantizado por la Entidad ante la Caja Colonial de Seguros, y este Organismo oficial lo hiciera ante la expresada Delegación de Trabajo, por cuya garantía cobraría dicha Caja Colonial una cuota de una peseta por cada bracero y año.

Por dicho sistema de garantía corporativa se devolvieron los depósitos que estaban inmovilizados en cuenta oficial en el Banco Exterior de España, cuyo importe total ascendió a pesetas 3.509.750, y siendo el número de patronos acogidos al Seguro el de 295. También solicitaron dicha garantía diez firmas que empezaban a contratar trabajadores para sus distintas actividades en esta Isla.

Fué encomendada al Comité Sindical del Cacao la gestión de importación, con divisa oficial, de sulfato de cobre para las necesidades de nuestros asociados agricultores, habiéndose conseguido adquirir, de procedencia inglesa, 1.500 toneladas, que se distribuyeron entre los peticionarios, a razón de pesetas 3,30 el kilogramo.

Se concertó con la Cámara de Comercio de Libreville (Gabón) un convenio por el cual las Cámaras coloniales

y Sindicato Maderero cederían a aquélla la utilización de la Organización de la Agencia Anglo—Española de Contratación, de Calabar, y Campamento de Tránsito allí establecido, mediante el pago de una cuota de amortización del costo de dicho Campamento, con motivo de haberse autorizado por la Colonia de Nigeria la contratación de braceros para el Gabón, y en evitación de que dos reclutas para Colonias distintas fuera perjudicial para nuestra normal contratación de braceros del Tratado suscrito entre la Colonia española y la Nigeria inglesa en 9 de diciembre de 1942, y sobre la base de que las condiciones de contratación fueran idénticas para el Gabón y Guinea española y que dicha Colonia francesa obtuviera su zona de reclutamiento independiente de la autorizada para nuestra recluta. El Gobierno General refrendó dicho convenio, que hasta la fecha no ha entrado en vigor, por no haber empezado aún la recluta para el Gabón.

Se redactaron, de completa identificación con la Cámara continental, los escandellos del costo de producción del cacao y del café en la Colonia, que se presentaron a la Superioridad por el Gobierno General, del cual merecieron informe favorable, habiéndose conseguido para el cacao de actual cosecha 1949/1950 se señalasen los siguientes precios, con los aumentos que se indican:

Tipo Cinco superior	Pts.	11,25.	—Aumento:	1,20	ptas.
» Cinco	»	11,05	»	1,15	»
» Cuatro fino	»	10,60	»	1,10	»
» Cuatro	»	9,75	»	1,05	»
» Tres	»	9,15	»	0,95	»
» Bajo	»	7,15	»	0,75	»

Los precios expresados son sobre muelle puerto peninsular, de los cuales el Comité Sindical del Cacao deduce, como *forfait* de gastos, 2,30 pesetas por kilogramo neto, que, aplicado a cada calidad, dará el precio de cada una de ellas sobre muelle Colonia, incluidos derechos de exportación.

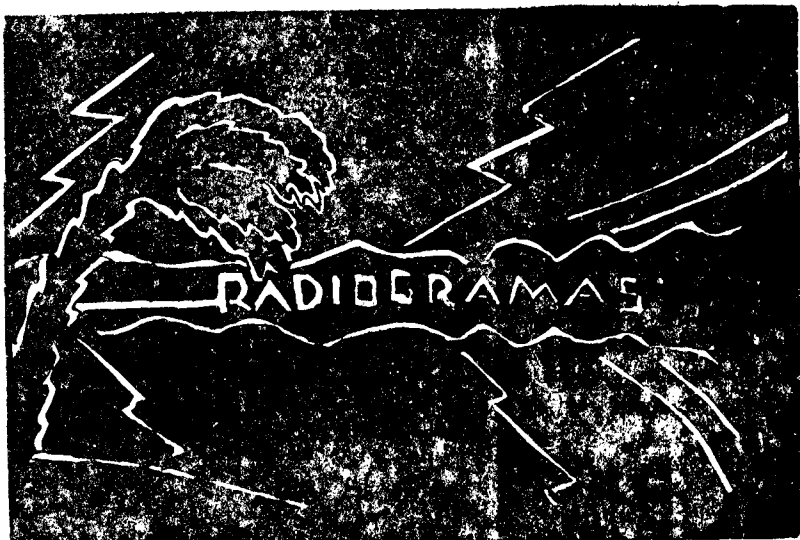
Las Cámaras Oficiales Agrícolas de la Colonia, con ocasión del expresado aumento en los precios del cacao, y como testimonio de su gratitud y consideración a nuestra primera Autoridad,

el Excmo. Sr. don Faustino Ruiz González, acordaron por unanimidad ceder para obras sociales y benéficas de la Colonia que dicho excelentísimo señor patrocina, diez céntimos por kilogramo de cacao que la Colonia produjera, cuya percepción se encomendó al Comité Sindical del Cacao, de las pertinentes liquidaciones de embarques, poniendo las cantidades recaudadas a disposición de la Dirección General de Marruecos y Colonias, para su pertinente remesa al Gobierno General.

(Continuará) De la Memoria de la Corporación.



Guinea española.--Misión de Bata.



El Caudillo ha pasado una temporada de descanso en su residencia veraniega del Pazo de Meirás, habiéndole dedicado el pueblo coruñés calorosísimo homenaje como nunca.

El Gran Visir de Marruecos que padece una afección oftalmódica, ha sido operado por segunda vez y felizmente por el eminente Doctor Barraquer.

En los términos de Agón y Bisimbre de Zaragoza, 180 propietarios han reunido con aportaciones proporcionales a sus tierras 2 millones y medio de pesetas para invertir las en obras de regadío que beneficiarán 700 Has. de terreno.

Falleció en Madrid D. Tirso García Escudero, propietario del Teatro de la Comedia y una de las personalidades más populares del Teatro.

Con ayuda del Ministerio de Obras Públicas el Ayuntamiento de León acometerá obras por valor de 15 millones para ampliación de tráfida y suministro de aguas, con lo que terminará la escasez actual en la ciudad.

Entre España y Paraguay se ha firmado el 25 de agosto un nuevo acuerdo comercial que establece un intercambio de un volumen de 6 millones de dólares. España exportará ferretería, máquinas de coser, armas, herramientas, bicicletas, vinos, conservas, tejidos, juguetes y otras.

Entre Junquera, Marvella y Ronda en Málaga, se ha creado un coto de caza de veinte mil Has., donde abundan los jabalíes, corzos y cabras hispánicas.

La población penal de España de 36.000 en 1936, ha bajado a 31.800 reclusos en la actualidad, pero ninguno por delito político. Las normas cristiano--sociales de la Nación tienden a convertir la cárceles en verdaderos laboratorios de trabajo.

La redención de penas por el trabajo se hace a razón de cinco días por cada uno de prisión para presos de rebelión. En los demás se hace a la par. Los que trabajan cobran igual jornal que los trabajadores de la calle y tienen todos los Seguros sociales y puntos. En muchas cárceles hay frontones, piscinas y cine.

El Ministro del Aire ha inaugurado en la ciudad de Vigo el aeropuerto «Peinador». El Ministro pilotaba un trimotor que aterrizó impecable a pesar de las malas condiciones atmosféricas.

Han llegado a Badajoz 160 miembros de las Mocidades Portuguesas, que se dirigen

a Sevilla para devolver la visita que poco ha realizó a Portugal el Frente de Juventudes en forma de Campamento Volante.

La Bolsa del Trigo Valenciana consigue que el trigo se cotee a 3 ptas. el kg. y a consecuencia de ello se dan de baja 2,500 cartillas de racionamiento ordinario.

El Ministro de Asuntos Exteriores, el Director Gral. de Asuntos Eclesiásticos con otras personalidades presidieron el acto de clausura de la Asamblea de Propagandistas en Loyola. Después de los Ejercicios espirituales, estudiaron los problemas del cine, prensa, etc. El presidente de la Asociación Sr. Martín Sánchez pronunció el discurso de clausura.

El tren Talgo será puesto en servicio en la línea Madrid - Barcelona antes de las fiestas del Pilar.

El 8 de septiembre hizo su entrada en Bilbao, el primer Obispo de la diócesis, doctor Morcillo hasta ahora Auxiliar de Madrid - Alcalá.

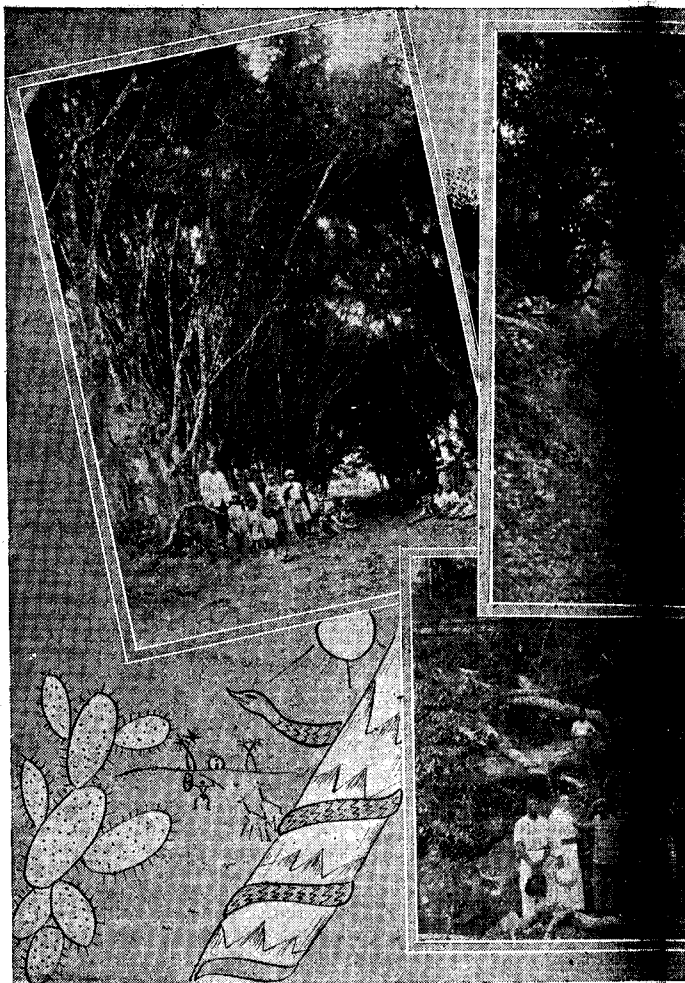
En todos los pueblos del trayecto se levantaron arcos triunfales y se calculan en 90,000 las personas que participaron en los actos de la recepción. El Presidente de las Cortes, Diputación de Madrid, Ayuntamiento madrileño y más de cien Ayuntamientos de la provincia, estuvieron presentes para dar la bienvenida al Prelado en el Palacio provincial. Tomó posesión de la Diócesis en la sala del trono, y desde el balcón dirigió el saludo a la muchedumbre que de rodillas recibió la bendición. Acto seguido dirigióse a la Catedral - Basílica donde un coro de 2,000 sacerdotes, religiosos y seminaristas entonó el Te Deum.

Ascienden a unas ocho mil personas las que transitan diariamente entre España y Francia. El día de mayor afluencia fué el 14 de agosto, que cruzaron los puentes internacionales 1.040 coches.

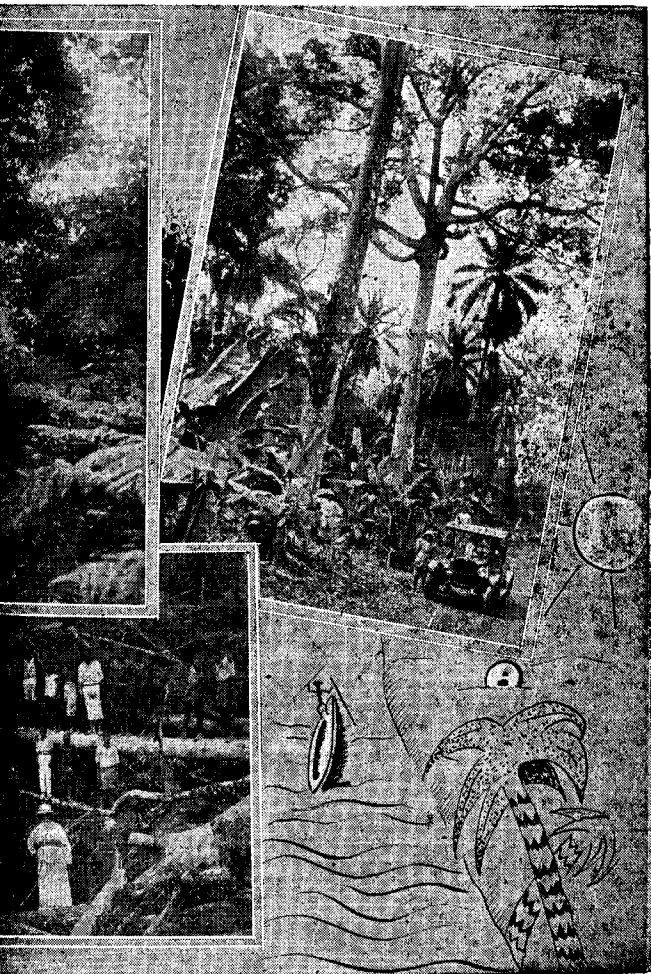
Se ha puesto en servicio el trozo Sellès - Tremp del ferrocarril Lérida - Sans.

El Jefe del Estado ha visitado la residencia sanatorial del Seguro de Enfermedad de Pasajes (Coruña) que pasa como una de las mejores del mundo en el aspecto de instalaciones. Consta de nueve plantas para 250 camas, ampliables a un centenar más, y su costo se eleva a 40 millones de pesetas. El Caudillo, al despedirse dijo al Ministro del Trabajo y al Director del Seguro de Enfermedad que le habían acompañado durante la visita: «Esto es magnífico y constituye la auténtica revolución.»

Ha fallecido en Madrid y en su palacio de la Castellana el Conde de Romanones a la edad de 87 años, habiendo recibido los últimos Sacramentos. El funeral celebróse en la Parroquia de la Concepción, presidiendo el acto el Ministro de Educación Nacional en



Guinea Española.—Esas vistas demuestran



lo bello y misterioso de la vida ecuatorial.

La Liga de Agricultores Belgas, fundada al promulgarse la Encíclica de León XIII «Rerum Novarum», ha celebrado el sexagésimo aniversario de existencia, con solemnísimas procesión, en la que tomaron parte 25,000 fieles, llevando 1,600 estandartes y banderas.

En el Templo Votivo de Pajón (Vigo), el Almirante Sr. Moreno, hizo a la Virgen del Carmen la tradicional ofrenda del mar, terminando con una ferviente plegaria en que pedía protección para España y su Caudillo.

En San José de Rayne (Louisiana) se abrió al culto, no hace mucho, una iglesia provista de casa-cuna adjunta a la misma, separada por una pared de cristal con el fin de que las madres puedan llevar y tener a la vista a sus infantiles, sin que éstos distraigan y perturben la atención de los fieles en el santo Sacrificio.

Ha sido formulado en la Basílica del Pilar, el Voto Asuncionista, por 120 muchachos del Frente de Juventudes que forman parte del Campamento Volante.

La Compañía Irlanda de Aeronavegación, ha celebrado los catorce años de servicio con una misa al aire libre, en acción de gracias por no haber tenido aún ningún accidente grave: es de notar que los aviones de esta Compañía llevan nombres de santos.

Los exploradores católicos de Gran Bretaña que saben ayudar a misa y preparar a un cristiano a bien morir, son distinguidos por la Sociedad de Exploradores a que pertenecen, con una insignia que lleva el monograma de Cristo.

representación del Gobierno, el Marqués el Valdavia en la de las Cortes, hijos y nietos del ilustre finado. La conducción de los restos mortales, amortajados con el Hábito de S. Francisco, al panteón familiar de Guadalajara, constituyó una imponente manifestación de duelo, asistiendo numerosa representación oficial y de todas las clases sociales.

Resultaron satisfactorias las pruebas para el suministro de electricidad a Iberduero por parte de la Compañía de Electricidad de Francia. El fluido procede de los bajos Pirineos. El suministro se hace a base de reciprocidad, ya que en España la electricidad escasea en verano, y en Francia en invierno.

INTERNACIONALES CATOLICAS

Con ocasión de las Bodas de Plata con el Episcopado, S.S. Pio XII ha distinguido al Obispo de Córdoba con el nombramiento de asistencia al Solio Pontificio.

Una imagen de la Virgen de Fátima que recorre las parroquias de la Diócesis vicense, ha sido recibida con extraordinarias muestras de entusiasmo en Santa Coloma de Queralt, culculándose en 127,000 las rosas y 20,000 los metros de guiraldas, empleados en engalanar la ciudad.

NOTILIAS COLONIALES



Después de cinco meses de ausencia en la Península, ha regresado felizmente por vía aérea el 12 del actual el Ilmo. Sr. Secretario Gral. D. Hermenegildo Altozano, a quien el Excmo. Sr. Gobernador General, con los Jefes de Servicio y muchos particulares fueron a ofrecer el saludo de bienvenida en el aeropuerto de Santa María. Se lo reiteramos muy efusivo desde las páginas de la revista. Como saben nuestros lectores, D. Hermenegildo intervino en el acto y festejos de la Canonización de S. Antonio M.^a Claret en Roma. Confiarnos que en ocasión propicia y no muy lejana hará públicas algunas de las impresiones recogidas en tan memorables jornadas.

Del Boletín Oficial correspondiente al 15 de septiembre, señalamos una Orden de la Presidencia, de 29 de marzo del año en curso por la que se modifica el precio del café crudo comercial procedente de nuestras Posesiones del Golfo de Guinea, y se fija en 20,12 ptas por kilogramo sobre muelle Colonia, incluido el importe de los envases y el correspondiente a todos los gastos y gravámenes vigentes.

La Comisaría Gral. de Abastecimientos teniendo en cuenta todos los gastos y gravámenes, determinará los precios para la venta del café al consumidor.

El precio señalado por kilogramo sobre muelle Colonia será de aplicación para todos los cargamentos de café que hayan salido de la Colonia con fecha posterior a 20 de febrero pasado.

La Dirección de Agricultura anuncia instruirse expediente por roturación arbitraria a favor de Cristina Bochuilapa de Laka, Alfredo Buaki de Zaragoza, Teodoro Narciso Bopa de Rebola, Guillermo Chopá, Jiginio Bolopo y Lucas de Laka.

Asimismo tramítase la conversión de título provisional a definitivo de terreno a favor de Dña. Carmen y D. Joaquín Mallo López de 67,5 Has. en Bombe (San Carlos), y de otros dos terrenos de 3,50 y 28,70 háreas en Bombe para D. Jesús Mallo Castán.

Se ha solicitado la propiedad de dos solares en la ciudad de Santa Isabel y de uno en la Bahía de Concepción.

Con fecha 7 septiembre, la Comandancia Militar de Marina establece las remuneraciones mínimas que habrá de percibir el personal indígena embarcado al servicio de buques intercoloniales, y en embarcaciones costeras y menores.

Una nueva agrupación juvenil "LA FARANDULA" ha aparecido en las tablas del teatro-cine Ideal de nuestra ciudad. Gente joven y bien intencionada han tenido el aci-

erto y no pequeño de dejarse aconsejar para su primer representación "La Plasmatoria" de Muñoz Seca, que ha logrado resonado éxito ante el público isabelino. Enhorabuena al iniciador y director D. Manuel Gordo y a todos actores y actrices, algunos de los cuales rayaron a grande altura, y que el éxito les anime para otras veladas teatrales que vengan a solazar los espíritus, demasiado abatidos por el ambiente ecuatorial.

Partió para Annobón el R. P. José Plaza que ha dejado su puesto en las reducciones del Kogo al R. P. Joaquín Sialo. El Sr. Vidal que ocupaba el puesto militar annobonés ha sido sustituido por el Sr. Romera tan conocedor de los problemas de la isla. El ultimo viaje del vapor Chacón se aprovechó para instalar e inaugurar un faro en la isla que facilitará en grado sumo la navegación en aquellas aguas; también se puso en marcha una estación radiotelegráfica que permitirá el enlace de Annobón con el resto de la Colonia. Los annoboneses y más en particular los europeos que allí moran mucho agradecen el obsequio que les han hecho las Autoridades de la Colonia con la nueva instalación, estímulo del progreso y afianciamento de vínculos patrios.

Los productos traídos de Annobón en el vapor intercolonial han sido: 10,850 kls. de palmito, 3,060 de copra y 610 de cacao.

Recabada de la Sagrada Congregación de Religiosos la aprobación para que fuera reelegida la Superiora General de las Misioneras Concepcionistas por un nuevo sexenio, el Gobierno General de dicho Instituto, con fecha de 22 de julio, ha quedado constituido en la siguiente forma: Superiora Gral. Rma. M. Rosario Rifá, Vicaria R. M. Concepción Chávarri, Consultoras R. M. Teresa María Franquesa, Isabel María Serra, Serafín García, Secretaria, M. Soledad Velasco, y Procuradora M. Assumpta Roca. Que las bendiciones del Altísimo hagan fecunda y gloriosa la dirección y solicitud del nuevo Gobierno para bien del Instituto y de las obras de caridad y enseñanza que tienen encomendadas en la Colonia.

Durante la quincena última el movimiento portuario de Sta. Isabel se ha reducido a tres viajes del vapor Gobernador Chacón, uno a Annobón, otro a Calabar, de donde trajo 40 cebúes para el consumo de la isla, y el tercero a Doula y Bata. Tiene anunciada la salida el Isla de Tenerife para Barcelona el día 24. El Poeta Arolas llegó el 19. La motonave Iradier saldrá, según noticias recibidas, de Bilbao con rumbo a la Colonia el 6 del próximo octubre.

Víctimas de accidente de aviación perecieron, el 18 del corriente, en el aeródromo de Evinayong D. Mario Gómez, Comandante del Arma de Aviación y Jefe de la Comisión Fotogramétrica, y su acompañante D. Antonio Pascual.

Su desaparición de entre nosotros es tanto más sensible por cuanto los finados, además de las simpatías que se habían ganado en la Colonia, eran genuina representación del mérito personal, del trabajo y entusiasmo, puestos al servicio de la Patria. Los cadáveres fueron llevados a Bata y su conducción al Campo santo puso de manifiesto la honda pena que entre todos los sectores de la población produjo tan triste como inesperado acontecimiento.

En Santa Isabel, el día 22, se ha celebrado el solemne funeral encargado por el Excmo. Sr. Gobernador Gral., al que han asistido S. Excia. con las Autoridades y Servicios de la ciudad y numerosa representación particular.

Expresamos nuestro sentido pésame a las familias de las víctimas, a las Autoridades de la Colonia y pedimos una oración por el eterno descanso de sus almas.

DE EVINAYONG

Sentida defunción. El 27 de junio, a pesar de los remedios que empleó el Dr. Corada, desapareció de entre nosotros el que era primer enfermero de Evinayong, el extranjero Crisóbal Kueti. El mismo Doctor quiso llevar en su camioneta el cadáver a la última morada en el Cementerio de la Misión de San José. Que los santos Sacramentos que recibió a última hora, le hayan llevado a gozar de la vista de Dios.

Bodas de los Maestros Auxiliares Indígenas. El mismo 27 de junio el Maestro Diplomado Indígena D. Luis Mitogo, natural de Mangola, Río Benito, contrajo matrimonio canónico con Da. Juana Nzang, natural de Mabono de Evinayong, educada en el Colegio de la Misión de San José. Bendijo la unión el M.Rdo. P. Mansueto Cluró Viceprovincial de los Misioneros.

El 14 de agosto el P. Superior de la Misión bendijo el enlace matrimonial del Maestro Auxiliar Indígena de la Escuela de San José D. Marcos Nguere, natural de Mafono de Evinayong, con Da. Inés Eló, natural de Makoga de Evinayong, formada en el Colegio de la Misión.

En franco progreso. Desde el 1.º de julio del año en curso funcionan en la Demarcación 2 Líneas más de Transportes: Una de Evinayong a Kukumenkok, cuyo servicio y ganancia, carga a favor de D. Antonio Pascual, y la otra de Evinayong a Mazamebé, dirección de Kogo, haciendo el servicio dos veces al día D. Alfonso Andújar, Transportes Africanos ha mejorado su servicio, visitándonos todos los lunes y jueves desde Bata, va y vuelve de Akurenán todos los viernes del año.

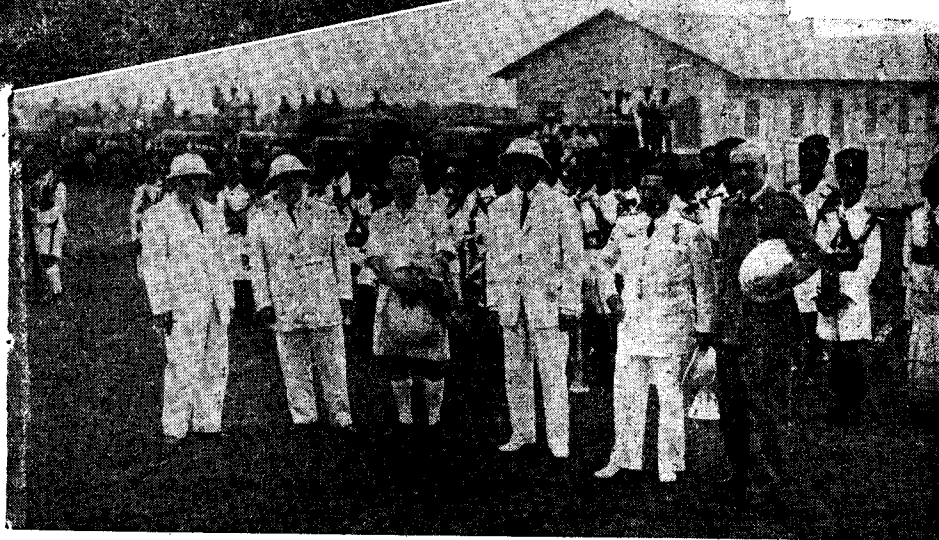
Ahora falta quien se encargue de servir en la carretera de Evinayong hacia el Río Benito, que cuenta bastantes kilómetros y ha de juntarse con la de Añizok a Mongomo, descubriendo a la agricultura y comercio zonas muy ricas e ignoradas por lo general.

Centenario. Lo celebraron el 4 de agosto las RR. MM. Concepcionistas residentes en esta Misión, teniendo casi todo el día el Santísimo de manifiesto en su capilla particular, siendo visitado por el público devoto, y en particular asistieron a la reserva, el Comandante de la Guardia Colonial D. Joaquín Bosch y D. José de la Iglesia, Administrador de Evinayong con su señora y cuñada, a quienes obsequiaron luego como ellas saben hacerlo, cantando los colegiales graciosas canciones, que recrearon al público.

Novena, Fiesta y Procesión del Inmaculado Corazón de María. Gracias a Dios se ha celebrado con Exposición menor de su Divina Majestad, predicación diaria y cánticos variados. El día de la Fiesta, 22 de agosto, que fué fiesta oficial, se inscribieron en la Archicofradía para santificar sus hogares cristianos más de 120 matrimonios. Por la tarde hubo solemne procesión, rezando las tres partes del Rosario.

EL CORRESPONSAL





Estampas de ayer.—Del viaje de los Ministros a la Colonia.

Un nuevo doctor al frente del hospital.

El 20 de julio subió el coche de Sanidad a Basakato. En él iba el nuevo médico director de este Hospital, Dr. D. Francisco Ramírez, su señora esposa D.^a Paquita y una prima Srta. Julia. El 2 miércoles se puso al frente del establecimiento, regresando a Santa Isabel el practicante Sr. García con su señora e hijos. Basakato y su zona no es para descubrirse. Hace muchos años que Fernando Poo fué descubierto por el navegante portugués de su nombre, año de 1472, que por su belleza la denominó Formosa, o Hermosa. Pero en Basakato y su jurisdicción hay mucho por hacer, empezando por el hospitalillo, que si fué un gesto del Dr. D. Angel Corada, hoy desdice mucho de tantos blancos como están desde Cupapa a Baho Grande diseminados en fincas y poblados que se unen a cortos kilómetros.

Juzgo muy acertado que esté en este Hospital un doctor como Director, y el público está dando la razón. Subí a visitar los enfermos, y las galerías llenas, esperando su turno para la consulta. Total que han pasado 5 días de actuación. Es su mejor tarjeta de presentación.

Rumores. Como ecos de rumor los oigo y los anoto. Dicen que hay cinco millones de pesetas para la carretera del sector Este de la Isla. Muy bien, ojalá sea verdad ese rumor y se empiece por frente a Piston y otros trozos en que estaría bien poner: precaución, peligro de la vida. Que sean cinco o seis millones no lo niego ni afirmo. A todos interesa una buena carretera para que vaya esta parte de la Isla, paralela al otro lado. Por el Este también se puede ir a Moka y hubo tiempo en que, reses y verduras de Moka se embarcaban en Concepción y llegaban a Sta. Isabel por el Este no por el Oeste. Que es más rápido por el O.; en ello están las Compañías y todo es debido a que tienen carretera para el transporte, que es cuanto desean los muchos pueblos, desde Concepción a Sta. Isabel por el Este.

Casi da miedo. Por un sendero llegué a la carretera a cojer un coche de línea. Unos minutos después pasa un grupo. Son once, todos llevan escopetas. Dicen van de caza. Uno cuenta que son cinco las piezas que le faltan del patio. Otro ocho. Un tercero cuenta, son siete y en algunos meses, alguien afirma que llegan a veinte y más las piezas. Se cuenta y no termina que en algunos casos se llevaron platos y ollas. Junto a mi casa se llevaban de la cocina varias palanganas repletas de objetos de cocina y latas de aceite. Al ruido salimos y notamos la luz, se dieron a la fuga, tropezando y cayendo, dejando el aceite como señal del robo. Es un caso de tantos. Otros saben otros. Hoy, el robo se extiende más que la hierba mala, creo que en los pueblos y fincas se podría poner ¡Cuidado con los rateros, ojo con los extraños! Yo no tengo corral, ni me puedo dedicar a criar animales. Pero, puedo afirmar que un pollito que se criaba manso, otros se lo comieron. La cacería no fué en el bosque sino en el poblado.

¿Braceros?. No viven ellos solos en la Isla, ni tienen licencia de armas. Robos y rateros los hubo y los habrá en todos los tiempos, por todas las partes. Un tiempo atrás se dieron en hacer imposible la vida en los poblados a cuantos no eran nativos del país. Los tizaron de los poblados y los llevaron a las fincas ellos solos. Pregunto: ¿han desaparecido los robos?. Todos vemos que no, tanto en los patios, como en los pueblos.

Esas gentes solas en el bosque, ¿quién los controla?. Los comentarios a gusto de cada uno, pero, la propiedad es aneja a la vida. Quien quiera comer que compre o críe en sus corrales, pero no robe al prójimo. Es el séptimo Mandamiento de la Ley de Dios, «No robar» Los cristianos que lo cumplan y los paganos que lo aprendan.

El robo de un ñame hecho por la noche, fué el motivo a dividirse los bubis en dos tribus y separarse, formando un antagonismo que aún existe a través del tiempo, y que se tengan pueblos con los mismos nombres. Guerra al robo. La propiedad es sagrada, es el árbol protector de la existencia de los hombres.

SAN PEDRO CLAVER DE FISTON

Cartagena de Indias, ciudad populosísima y capital del reino de Nueva Granada en el Siglo XVII, se asienta en la costa que mira al septentrión, entre el Golfo del Darién y el gran río Magdalena en el mar de las Antillas, centro de todas las operaciones comerciales del Norte, hoy Estados Unidos. Esta ciudad, su puerto, sus almacenes de esclavos, las fincas y poblados de Nueva Granada, fuéron el campo de las hazañas que la Providencia dió a Pedro Claver por espacio de cuarenta años para ejercer su caridad y generosidad entre aquellos pobres hombres, de la raza de Adán como los blancos, bien que modificada en su tipo por influencias climatológicas que como reconoce hoy la ciencia. Eran unos doce mil los esclavos que cada año llegaban a desembarcar en el puerto de Cartagena en el más vil estado que se puede imaginar. El Jesuita P. Saldóval inició su apostolado, muriendo eucanecido, lleno de gloria por sus trabajos en bien de los esclavos. Era el año de 1617, y como testamento dejó al joven P. Claver esta herencia para que con celo y caridad la cuidase y la incrementase. Y a fe que la tomó por suya y a conciencia. Sólo un dato: cuatrocientos mil negros regeneró en Cristo, nuestro bendito P. Pedro Claver. ¡Qué pronto se dice! Pero, nunca el mundo ni la filantropía moderna, ni la filosofía, ni los discursos platónicos tuvieron apóstoles como los tuvo la Religión en sus Misioneros de todos los países y de todos los climas.

Fiston, a seis kilómetros de Santa Isabel, tiene por su patrón a San Pedro Claver, que lo es asimismo de todas las Misiones de Africa y a donde hacen llegar su ayuda el Sodalicio de San Pedro Claver, fundado en Roma por la Condesa D.^a María Teresa Ledokoska, bajo la providencia de la Virgen del Buen Consejo, y dependiendo de la Congregación de Propaganda Fide, (La Propagación de la Fe).

Este Año Santo de 1950, Fiston ha escrito una página con orla de diamantes y letras de oro, no en el papel, o tablas de madera que se destruyen con el tiempo, sino en piedras de mármol, como Moisés, escribió y grabó los diez Mandamientos de la Ley de Dios. Fiston tuvo sus fiestas profanas con armonía y unión de todos los vecinos y forasteros como lo demostraran en la casa de su jefe Pablo Bohó obsequiando a los Sres. europeos cual se hiciera en el mejor hotel de Santa Isabel. Se unieron los vecinos todos en el caserío de la escuela a una succulenta comida en que hubo mucho para repartir a extraños y fuera del pueblo.

Fiston se vistió de gala en sus alineadas casitas por frente de las cuales les va cantando el agua muchas cadencias de bienestar que no disfrutaban otros pueblos más renombrados y de más vecinos. Fiston con sus habitantes no disonó del correr del agua y colocó en todos los pasos necesarios tubos de cemento por donde iban elegantes mayores y gente moza. ¿Qué haremos, si a las siete de la mañana llovió a todo llover impidiendo a todas las personas respetables llegarse al poblado?. No fué por nuestra voluntad, que andando fuimos y del barro hubimos de limpiarnos antes del solemne oficio, ejercido por su párroco M.R.P. Mansueto Oluró, cantado por los niños internos del Colegio de la Misión y su P. Director, P. A. Gutiérrez y todos ellos dirigidos por el artista organista de la Sta. Iglesia Catedral R.P.J. Francisco Pérez. El sermón a cargo del cronista, y vamos a su fiesta cumbre, que no se podrá repetir cada año.

Fiston es pequeño pero envidiable. Está sobre un llano y rodeado de agua. Basta decir que corre por el centro del pueblo. Inmensa ventaja para todos. Este año de 1950 Fiston se ha coronado de gloria y a buen seguro que servirá de estímulo a que otros pueblos despierten y le imiten.

Traído de Barcelona, de la Casa Industria del Mármol, calle Urgel, el valioso altar de mármol rosa y blanco, el laborioso y competente Hno. de la Misión, Manuel Cabrerós arregló los desperfectos del viaje y antes de la santa Misa reunido todo el pueblo sin excepción, presentes los Sres. europeos, los padrinos y madrinas en sus puestos de honor, en silencio de admiración y los ojos clavados en tantos objetos por sí solos suficiente a solemnizar la fiesta, procedió el M.R.P. celebrante a bendecir y dedicar para siempre el primer rico altar de mármol a San Pedro Claver en su capilla de Fiston. Fiston, pues, se cubrió

de gloria el 9 de septiembre de 1950, por hoy y para los años venideros. ¡Jóvenes! no olvidéis este gesto de vuestros padres!

El pueblo generoso y perseverante contribuyó con 9605 pesetas para el altar. Después costearon la imagen del Corazón de María, las mujeres con un donativo de 1.000 pesetas, y los hombres con otras 1.000. pesetas para comprar San José, de la casa Olivella de Barcelona, ambas muy preciosas y bendicidas también antes de la misa. Más tarde dió también el pueblo 1.800 pesetas para bancos que construyó D. A. Cabrera. El resto del precio del altar lo dieron muy de corazón los feligreses europeos de Fístón, cuyos nombres quiero consten para siempre y sean estímulo de otros pueblos y bienhechores. Son ellos: D. Pedro Megeira, D. Juan Esteves García, D. José Simoes, D. Carlos Martins, D. Alvaro Simoes, D. Avelino Zorrilla, D. M. Cárdebas, D. Casa Rodríguez Barrera, D. Luis Jacob Moreno etc.

Esto hizo Fístón en honor de su patron San Pedro Claver, que en su penoso y difícil apostolado, no buscaba ni esperaba más que la glorificación de Dios, instruyendo y salvando a los esclavos, porque él mismo se firmaba y se decía, «El esclavo de los esclavos».

Santa Isabel 12-9-1950.

SENA

“La Guinea Española” hace 43 años

En su núm. 8 de septiembre consta el noticiario siguiente: De la costa de Africa. Braceros para Fernando Poo. Informa la revista «West Africa Mail», correo del Oeste de Africa, que debido a representaciones hechas por Mr. A. Nightgale, Cónsul de S. M. B. en Boma, el Secretario colonial ha circulado instrucciones a los Gobernadores de las Colonias de la costa occidental, para que se notifique a los indígenas de sus respectivas administraciones, incluidas dentro del distrito de Boma, que si algunos de ellos desean ir a las posesiones españolas, deberán dirigirse previamente al Consulado, para la obtención de certificados de Registro, como súbditos ingleses...

Ahora bien: pasando de 1.000 los indígenas de nuestras colonias de la costa occidental que hay en Fernando Poo, muchos de ellos sin documentos que justifiquen su calidad de

súbditos británicos, y además poseedores de pequeñas fincas de cacao, Mr. Nightgale juzga de no pequeña importancia que se provea a la Agencia Consular en Fernando Poo, de lo necesario, para que expida Certificado de Registro, a fin de que aquellos a quienes interese, puedan registrar sus nombres en la Agencia.

De la Colonia. El vapor correo «San Francisco». Vamos a consignar el pasaje que conduje a su regreso y la carga importada y exportada.

PASAJE. Iban a bordo para Monrovia 75 pasajeros en cubierta, 2 id. para Sierra Leona y D. José de la Torre para Las Palmas. Para Cádiz Sres. D. Rafael Zárate, Emilio Alonso, Alfonso de Lucas, Germán Lozano, José Romero, Luis Martí, Dña. Aurora Coto y José Pérez, Victoriano García, Donato y 9 soldados más. Alfredo Port, y José A. Fernández.

Manuel Norato, Juana Carono y



Guinea española.—Una familia cristiana.

familia. Para Barcelona: Vicente Noguer, Rafael Alenyá, Joaquín Coll y Astrell, R. P. I. Martínez, H.^o Juan Ferrer, D. Armando Liger, D. Valentín Jiménez, Antonio Moreno, Moisés Urichvarría, Leandro Estrave, José Llovet y familia.

IMPORTACIÓN. De Barcelona 7.700 bultos con 211.915 Kios. De Tánger 30 reses; de Alicante 165 bultos, 19.126 Kios., 3 caballos, 4 asnos y 2 vacas. De Cádiz 153 bultos, 14.307 Kios. De Valencia, 138 bultos, 14.455 Kios. De Las Palmas, 378 bultos, 23.373 Kios. y 2 reses vacunas. De Las Palmas para Elobey, 11 bultos con 400 Kios.

EXPORTACION. Para Barcelona: Cacao, 4.911 sacos, 312.200 Kios. Ca-

fé, 2 sacos, 110 Kios. Copra 2 sacos, 78 Kios. Baobab 16 fardos, 183 Kios. Id. corteza 21 fardos, 403 Kios. Cocos 31 sacos, 1056 Kios. Para Las Palmas, cacao 10 sacos, 711 Kios. muebles, 31. Para Alicante, cacao, 141 sacos, 17.365 Kios. Para Cádiz, 1 cañon; cacao, 15 sacos, 1.140 Kios. palo rojo, 2 trozas 103 klos. ébano, 4 palos, 34 Kios. palo amarillo, 154 Kios. 1 colmillo, 41 Kios Para Santander, 35 sacos cacao, 2.500 Kios.

LA CAMARA AGRÍCOLA. La Junta Directiva de esta Corporación ha quedado constituida por los Sres. siguientes: D. Francisco López, de la R. Sociedad "G. López e Hijo," Presidente; D. José Núñez, Vicepresidente; D. Antonio Pérez, de la R. Social F. Pérez e Hijo, Tesorero; D. Pedro A. Bengoa, Contador; D. Vicente Barrantes, Secretario. Vocales, los Sres. D. Buenaventura Roig, D. Francisco Parés, representante de La Vigatana; D. Francisco Potau, D. Sebastián Andreu, D. Daniel Kinson y D. Pascual Pñero.

NOTICIAS CORTAS. Nuestro Ilmo. Padre Vicario acaba de hacer una visita rápida a San Carlos. El «San Francisco» llevó para España 5.212 sacos de cacao, o sea 341.916 kilos. La temperatura ha oscilado entre los 18.^o y 30.^o centígrados. Los últimos días han sido muy lluviosos: gracias a las lluvias, el cacao va madurando con rapidez.

La oficialidad de «Sperber» fué obsequiada con un banquete; hubo conciertos. El día 2 del corriente tomó posesión de la Presidencia del Consejo de Vecinos D. Enrique Ramos Izquierdo, el cual fué presentado a la Corporación en nombre del Excmo. Sr. Gobernador General interino, por el Ilmo. Sr. D. Elías Martínez de Nu-

bla, Juez de 1ª. Instancia e Instrucción de estos Territorios.

S U M A R I O—Texto. La labor del Misionero, por Guineófilo. La fiebre malárica, por J. J. Cuestionario Agrícola, Bases. Quien es María, por L. S. T. El primer Mártir, por A. M. Monumento Nacional, por M. C. El Ju-

bileo de S. S. Pio X, por M. F. noticias de la vecina costa Id de nuestra Guinea.

C U B I E R T A S. De qué debiera ser la lengua?. Modo práctico de ser rico. La caza de elefantes. Correspondencia administrativa.

Movimiento de personal en la Colonia

Llegados a Bata en el avión del día
12 de septiembre.

Ilmo. S. D. Hermenegildo Altozano, Rafael Peñate, Federico Andaluz, R. P. Anastasio Bedate, Agustín Martín, Vicente Martín, Julia Huici, Ramón Tatay, Rene Ebel, Sra. de Ebel, Juan Martín, Angel Gariis, Marcellino Ortega, Federico Montargo, Luis Hernández, Felix Nuedra, Valentín Rabago, Alejo Cuadra, Juan A. Catalá, María Elena Keils, Victoriano Fernández, Enrique Denia, Armando Rego, José Canosa, Francisco Muro, Luisa Fernández, José A. García.

Idos a España el día 15 de septiembre.

Elsa Rodríguez, Manuel A. Marques José L. Aguilar, Ricardo Croker, Felix Monteagudo, Josefa Simó, Felix Monteagudo, José Guardiola, José María Mardones, Begoña de Zubiri, Tomás Isasi, Ricardo Fortuni, Lorenzo Castells, Teresa Casas, María Luisa Castells, Camilo Vega, Vicenta Gonzálvez, Olga Olsen, Francisco Ribó, Antonio Méndez, Luis Bas, Isabel Martínez, Domingo García, Manuel Sánchez, Ricardo Saiz, Purificación Hurtado, José M. Villada, Purificación Villada, Felix Bosque, Ramiro Hevia, Salustiano Alvarez, Juan C. González.

ADVERTENCIA

Con motivo de los homenajes que en la Ciudad de Santa Isabel se dedicarán en el mes de octubre para solemnizar la esaltación de S. Antonio M.^a Claret a los altares, los números de «La Guinea» correspondientes a dicho mes se refundirán en uno solo extraordinario.

RECCION)

Impr. de los Misioneros—1950